



De'Longhi Appliances
via Seitz, 47
31100 Treviso Italia

CAPPUCCINO- EN KOFFIEAUTOMAAT NL

CAFETERA PARA CAFÉ Y CAPUCHINO ES

MÁQUINA PARA CAFÉ E CAPUCHINHO PT

ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΚΑΦΕ ΚΑΙ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ GR

KAFFE- OG CAPPUCCINOMASKIN NO

KAFFEMASKIN FÖR ESPRESSO OCH CAPPUCCINO SE

KAFFE- OG CAPPUCCINOMASKINE DA

КАФЕ ВЕ САРПУССИНО МАКИНАСИ FI

МАШИНА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ И КАПУЧЧИНО RU

APARAT ZA KAVU I CAPPUCCINO HU

STROJ NA PŘÍPRAVU KÁVY A KAPUČINA CS

PRÍSTROJ NA PRÍPRAVU KÁVY A CAPPUCCINA SK

МАШИНА ЗА КАФЕ И КАПУЧЧИНО BG

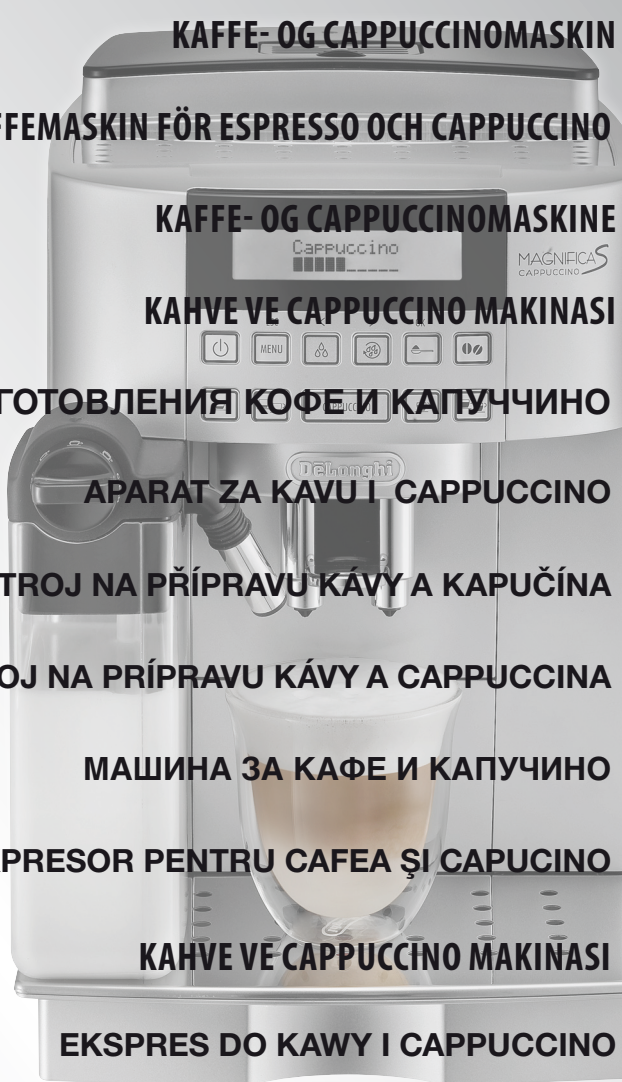
EXPRESOR PENTRU CAFEA ŞI CAPUCINO RO

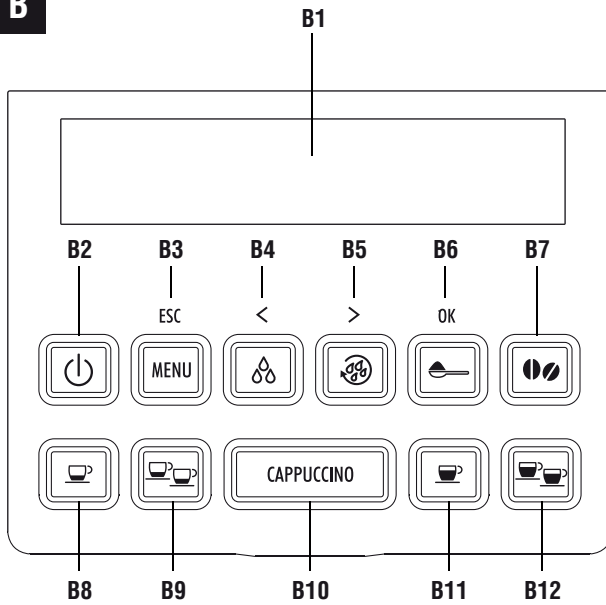
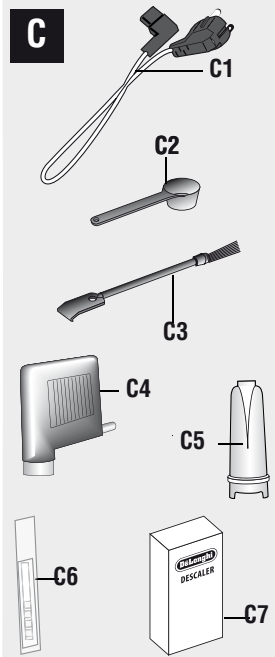
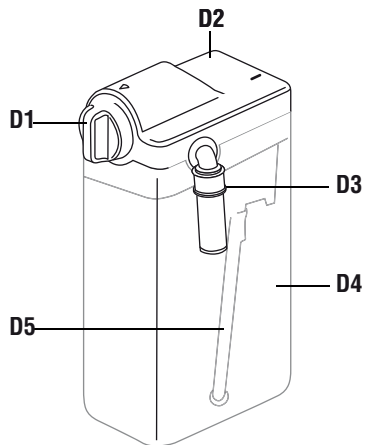
КАФЕ ВЕ САРПУССИНО МАКИНАСИ TR

EKSPRES DO KAWY I CAPPUCCINO PL

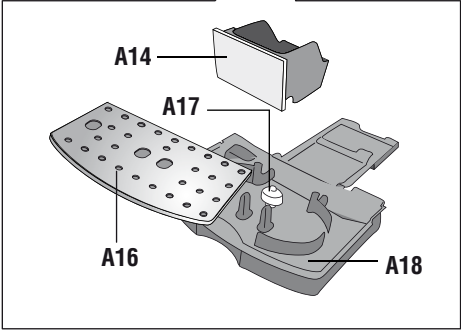
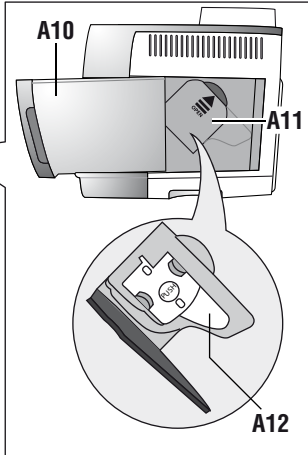
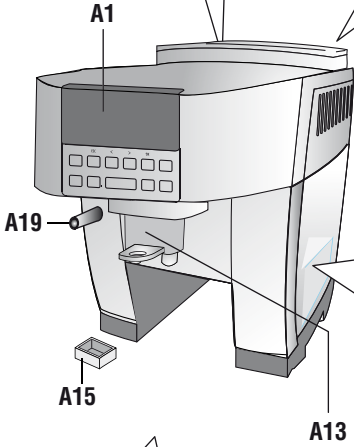
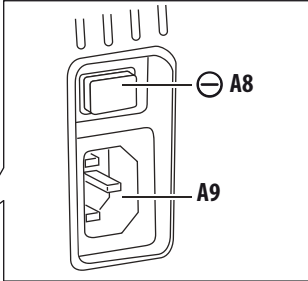
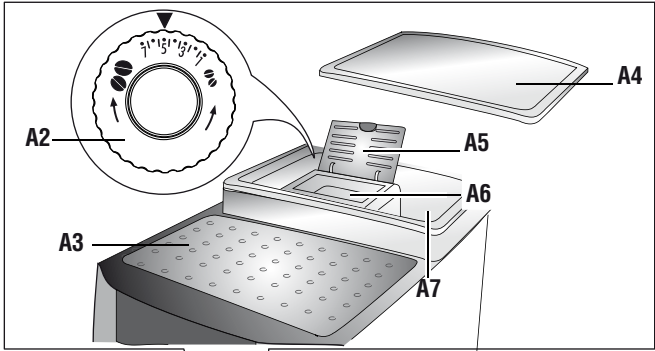


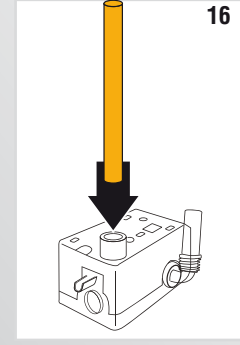
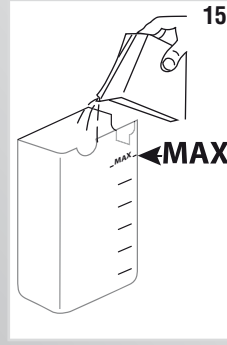
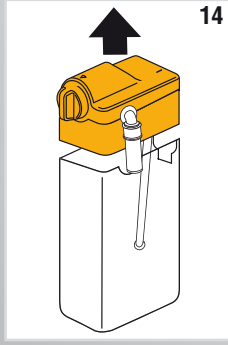
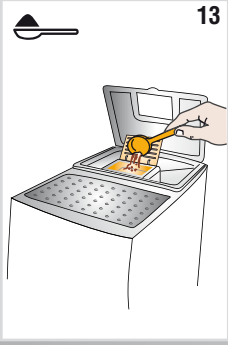
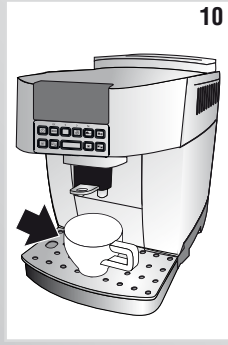
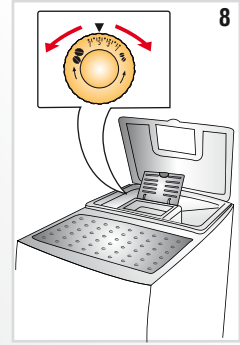
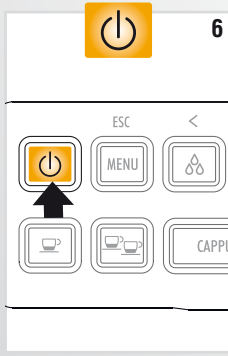
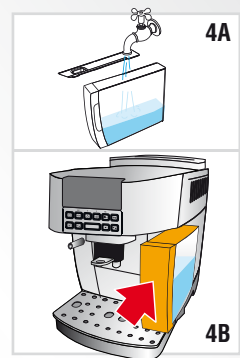
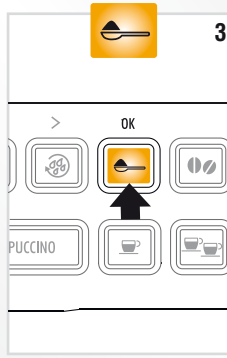
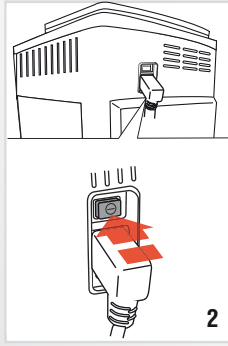
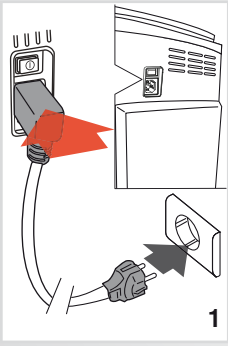
ECAM22.360

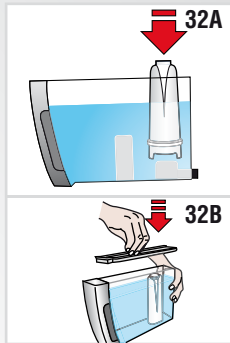
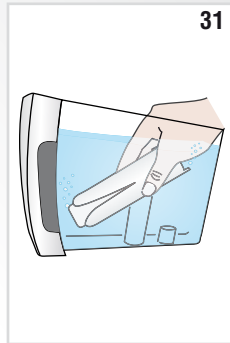
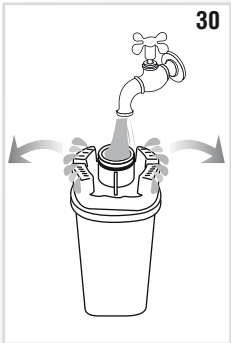
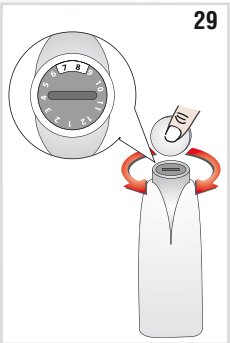
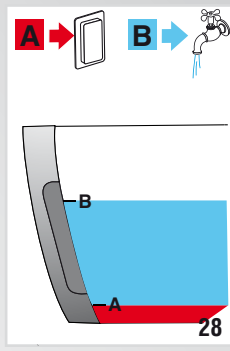
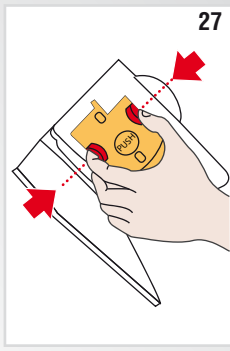
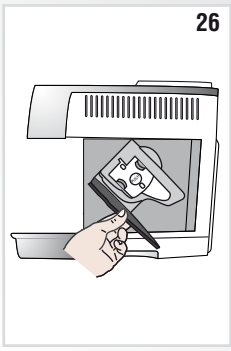
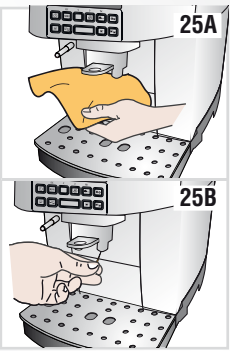
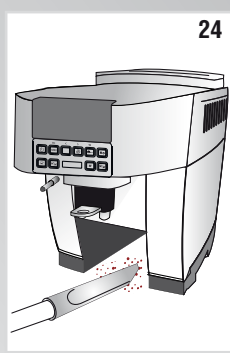
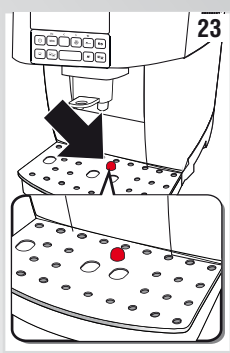
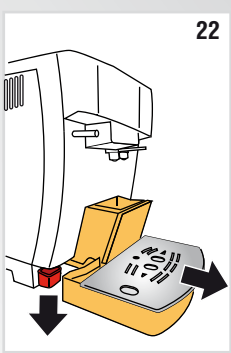
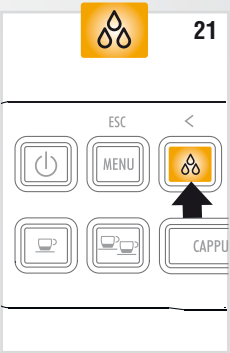
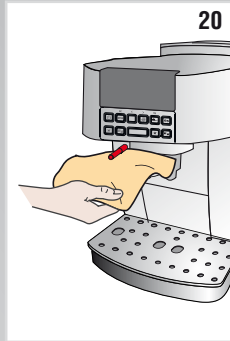
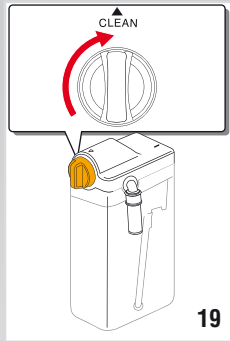
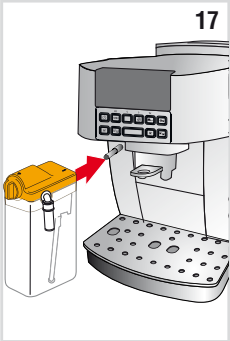


B**C****D**

A







SUMÁRIO

ELIMINAÇÃO	36
INTRODUÇÃO	37
Simbologia utilizada nestas instruções	37
Letras entre parêntesis	37
Problemas e reparações	37
SEGURANÇA	37
Avisos fundamentais para a segurança	37
USO CONFORME A DESTINAÇÃO	37
INSTRUÇÕES PARA O USO	38
DESCRIÇÃO	38
Descrição do aparelho	38
Descrição do painel de controlo.....	38
Descrição dos acessórios	38
Descrição do reservatório do leite	38
OPERAÇÕES PRELIMINARES	38
Controlo do aparelho.....	38
Instalação do aparelho.....	38
Conexão do aparelho.....	39
Primeira ativação do aparelho.....	39
LIGAÇÃO DO APARELHO	39
DESCONEXÃO DO APARELHO	39
PROGRAMAÇÕES DO MENU	40
Descalcificação.....	40
Acertar a hora	40
Desligar autom.	40
Ligação automática.....	40
Programação da temperatura	40
Poupança Energia	40
Programação da dureza da água.....	41
Definição do idioma	41
Instalar filtro	41
Remover o filtro	41
Substituição do filtro.....	41
Valores de fábrica (reset).....	41
Função de estatística.....	41
PREPARAÇÃO DO CAFÉ	41
Seleção do sabor do café.....	41
Seleção da qualidade de café na chávina	41
Regulação do moedor de café.....	42
Conselhos para um café mais quente.....	42
Preparação do café mediante utilização de café em grão.....	42
Preparação do café mediante utilização de café pré-moído....	42
PREPARAÇÃO DE BEBIDAS COM LEITE	43
Encher e engatar o reservatório do leite.....	43
Regular a quantidade de espuma	43
Preparação do cappuccino	43
Preparação do leite com espuma (sem café)	43
Preparação do leite sem espuma (sem café)	43
LIMPEZA DO RESERVATÓRIO DO LEITE APÓS CADA USO	43
Programar as quantidades de café e de leite em chávina para o cappuccino ou o leite	44
PREPARAÇÃO DE ÁGUA QUENTE	44
Modificação da quantidade de água que sai automaticamente	44
LIMPEZA	44
Limpeza do depósito de borras de café	44
Limpeza da gaveta de recolha de pingos e da gaveta de coleta da condensação	45
Limpeza do interior da máquina	45
Limpeza do reservatório de água	45
Limpeza dos bicos do distribuidor de café.....	45
Limpeza do funil para a introdução do café moído.....	45
Limpeza do infusor	45
Limpeza do reservatório para o leite	46
Limpeza do bocal de água quente/vapor	46
DESCALCIFICAÇÃO	46
PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA	47
Medição da dureza da água	47
Programação da dureza da água	47
FILTRO AMACIADOR	47
Instalação do filtro	47
Substituição do filtro.....	48
Remoção do filtro.....	48
DADOS TÉCNICOS	48
MENSAGENS VISUALIZADAS NO ECRÃ	49
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	50

ELIMINAÇÃO



Nos termos da diretiva Europeia 2002/96/EC, não eliminar o aparelho junto com os outros detritos domésticos mas entregá-lo em um centro de coleta diferenciada oficial.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido a máquina automática para café e cappuccino “ECAM22.360”.

Nossos votos de bom proveito com o seu novo aparelho. Reserve alguns minutos para ler estas instruções para o uso. Assim fazendo poderá evitar situações de perigo ou danos à máquina.

Simbologia utilizada nestas instruções

As advertências importantes contêm este símbolo. É absolutamente necessário observar estes avisos.



Perigo!

A inobservância pode ser ou será a causa de ferimentos provocados por choques elétricos potencialmente mortais.



Atenção!

A inobservância pode ser ou será a causa de ferimentos ou danos ao aparelho.



Perigo Queimaduras!

A inobservância pode ser ou será a causa de queimaduras ou escaldaduras.



Observe:

Este símbolo evidencia conselhos e informações importantes para o utilizador.

Letras entre parêntesis

As letras entre parênteses correspondem à legenda indicada no parágrafo Descrição do aparelho (pág. 2-3).

Problemas e reparações

Em casos de problemas, antes de tudo, tente solucioná-los seguindo as advertências apresentadas nos parágrafos “Mensagens exibidas no visor” na pág. 49 e “Resolução de problemas” na pág. 50.

Se estes resultarem ineficazes, ou para receber maiores esclarecimentos, aconselha-se consultar a assistência clientes telefonando ao número indicado na folha “Assistência clientes” anexo.

Se o Vosso País não está entre aqueles referidos na folha, telefonar ao número indicado na garantia. Para consertos, dirigir-se exclusivamente à Assistência Técnica De’Longhi. Os endereços encontram-se no certificado de garantia em anexo à máquina.

SEGURANÇA

Avisos fundamentais para a segurança



Perigo!

Dado que o aparelho funciona com corrente elétrica, não pode ser excluída a hipótese de choques elétricos.

Respeitar, portanto os seguintes avisos sobre a segurança:

- Não tocar o aparelho com as mãos ou com os pés molhados.
- Não toque a ficha com as mãos molhadas.
- Certifique-se de que o acesso à tomada elétrica utilizada esteja sempre desimpedido, para que a ficha possa ser removida em casos de emergência e necessidade.
- Se houver necessidade de retirar a ficha da tomada elétrica, atue diretamente na ficha. Nunca puxe o cabo pois ele pode sofrer danos.
- Para desconectar completamente o aparelho, desative o interruptor geral colocado atrás do aparelho (fig. 2).
- Não tente consertar o aparelho em caso de avaria. Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e consulte a Assistência Técnica.
- Em caso de danos na ficha ou no cabo de alimentação, efetue a sua substituição exclusivamente na Assistência Técnica De’Longhi, para prevenir qualquer tipo de risco.



Atenção!

- Mantenha os materiais utilizados para a embalagem (sacos de plástico, esferovite) fora do alcance das crianças.
- Não permita que as crianças e pessoas com capacidades psíquicas, físicas e/ou sensoriais reduzidas, ou com experiência e conhecimentos insuficientes utilizem o aparelho; nestes casos a utilização é permitida somente se essa pessoa for orientada e atentamente vigiada por alguém responsável pelo seu bem-estar. Vigiar as crianças, certificando-se que não brinquem com o aparelho.



Perigo: Risco de queimaduras!

Este aparelho produz água quente e quando está em função pode ocorrer a formação de vapor de água.

Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água ou vapor quente.

USO CONFORME A DESTINAÇÃO

Este aparelho foi projetado para a preparação de café e aquecimento de bebidas.

Qualquer outro uso é de se considerar impróprio.

Este aparelho não é idóneo para uso comercial.

O fabricante não é responsável pelos danos derivantes de uso impróprio do aparelho.

Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico.

Não é previsto o uso em:

- ambientes utilizados como cozinha para pessoal de lojas, escritórios e outras áreas de trabalho
- agroturismos
- hotel, motel e outras estruturas de recepção
- aluguel de quartos

INSTRUÇÕES PARA O USO

Ler atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

- A inobservância dessas instruções pode dar origem a ferimentos e danificar o aparelho.

O fabricante não é responsável por danos decorrentes da inobservância das instruções de uso.



Observe:

ConsERVE estas instruções com cautela. No caso em que o aparelho seja cedido a outras pessoas, entregue para elas estas instruções para o uso.

DESCRIÇÃO

Descrição do aparelho

(pág. 3 - A)

- A1. Painel de controlo
- A2. Manipulo de regulação do grau de moagem
- A3. Superfície para as chávenas
- A4. Tampa do recipiente para café em grão
- A5. Tampa do filtro do café pré-moído
- A6. Funil para a introdução do café moído
- A7. Recipiente para café em grão
- A8. Interruptor geral
- A9. Sede do conector do cabo de alimentação
- A10. Reservatório de água
- A11. Porta do infusor
- A12. Infusor
- A13. Distribuidor de café (regulável em altura)
- A14. Caixa para borras de café
- A15. Cuba para recolher a condensa
- A16. Tabuleiro para apoiar as chávenas
- A17. Indicador do nível de água da cuba que recolhe as gotas
- A18. Cuba para recolher as gotas
- A19. Bocal de água quente e vapor

Descrição do painel de controlo

(pág. 2 - B)

Algumas teclas do painel possuem dupla função: estas são sinalizadas entre parênteses, no interior da descrição.

- B1. Ecrã: orienta o utente na utilização do aparelho
- B2. Tecla : para ligar ou desligar a máquina
- B3. Tecla **MENU** para acessar o menu (*Ao aceder o MENU de programação, possui a função da tecla "SAIR": deve ser pressionado para sair da função selecionada e retornar ao menu principal*)
- B4. Tecla para produzir vapor para a preparação de bebidas a base de leite (*Ao acessar o MENU de programação, tem a função de tecla <: prima para rolar para trás*)
- B5. Tecla : para enxaguar um enxague (*Ao acessar o MENU de programação, tem a função de tecla*

>: prima para rolar para frente)

- B6. Tecla : para preparar o café utilizando café pré-moído (*Quando acessar o MENU: tecla "OK", pressioná-la para confirmar a opção escolhida*)
- B7. Tecla seleção de aroma : pressionar para selecionar o sabor do café
- B8. Tecla : para preparar 1 chávena de café "café curto"
- B9. Tecla : para preparar 2 chávenas de café "café longo"
- B10. Botão **CAPPUCCINO**: para preparar 1 chávena de cappuccino ou leite com espuma
- B11. Tecla : para preparar 2 chávenas de café "longo"
- B12. Tecla : para preparar 2 chávenas de café "longo"

Descrição dos acessórios

(pág. 2 - C)

- C1. Cabo de alimentação
- C2. Medidor
- C3. Pincel para limpeza
- C4. Distribuidor de água quente
- C5. Filtro amaciador (para alguns modelos)
- C6. Tira reativa "Total Hardness Test"
- C7. Descalcificador

Descrição do reservatório do leite

(pág. 3 - D)

- D1. Manipulo de regulação de espuma
- D2. Tampa do depósito de leite
- D3. Tubo de saída do leite com espuma (regulável)
- D4. Reservatório do leite
- D5. Tubo de imersão leite

OPERAÇÕES PRELIMINARES

Controlo do aparelho

Certifique-se, após a remoção da embalagem, do bom estado do aparelho e da presença de todos os acessórios. Não utilizar o aparelho na presença de danos evidentes. Dirigir-se à Assistência Técnica De'Longhi.

Instalação do aparelho



Atenção!

Ao instalar o aparelho devem ser observados os seguintes avisos de segurança:

- O aparelho emite calor no ambiente circunstante. Depois de ter posicionado o aparelho no plano de trabalho, verifique se permanece um espaço de aproximadamente 3 cm entre as superfícies do aparelho, as partes laterais e a parte posterior e um espaço livre de, pelo menos, 15 cm acima da máquina de café.

- Eventuais infiltrações de água no aparelho podem danificá-lo. Não posicionar o aparelho em proximidade de torneiras ou pias.
- O aparelho pode ser gravemente danificado se a água presente no seu interior congelar. Não instalar o aparelho em um ambiente onde a temperatura pode ser inferior ao ponto de congelamento.
- Colocar o cabo de alimentação de modo que não seja danificado por arestas cortantes ou pelo contacto com superfícies quentes (por exemplo, chapas elétricas).

Conexão do aparelho




Atenção!


Certificar-se que a tensão da rede elétrica corresponda àquela indicada na placa identificativa situada no fundo do aparelho. Conectar o aparelho somente a uma tomada de corrente instalada à perfeição que tenha uma capacidade mínima de 10A e equipada com uma eficiente ligação à terra. No caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mandar substituir a tomada com outra de tipo adequado, por pessoal qualificado.

Primeira ativação do aparelho



Observe:

- A máquina foi testada e vistoriada na fábrica mediante utilização de café; é absolutamente normal, portanto, encontrar vestígios de café no moedor. Garante-se em todo caso que esta máquina é nova.
 - É aconselhável personalizar o quanto antes a dureza da água, seguindo o procedimento descrito no parágrafo “Programação da dureza da água” (pág. 47).
1. Insira o conector do cabo de alimentação no respectivo alojamento localizado na parte de trás do aparelho, conectando-o à rede elétrica (fig. 1), e certifique-se de que o interruptor geral, também colocado atrás do aparelho, esteja premido (fig. 2). É necessário selecionar a língua desejada (as línguas alternam-se a cada 3 segundos, aproximadamente):
 2. Quando aparecer o italiano, pressione por alguns segundos a tecla  (fig. 3) até que no ecrã apareça a mensagem: “PORTUGUÊS instalado”.
- Continue seguindo as instruções indicadas no ecrã do próprio aparelho:
3. “ENCHER O DEPÓSITO”: retirar o reservatório de água, enchê-lo até à linha MAX com água fresca (fig. 4A) e inserir novamente o próprio reservatório (fig. 4B).
 4. Posicionar embaixo do distribuidor de água um recipiente com capacidade mínima de 100 ml (fig. 5).
 5. “INSERIR BICO SAÍDA ÁGUA”: Controle se o distribuidor de água quente está inserido no bico e posicione-o embaixo de

- um recipiente com capacidade mínima de 100 ml (fig. 5).
6. No ecrã aparece a mensagem “Água quente... Confirmar”.
 7. Prima o botão  para confirmar; o aparelho distribui água e, a seguir, desliga-se de modo automático.
- A partir de então a máquina de café estará pronta para a normal utilização normal.



Observe:

- Ao utilizar a primeira vez, é necessário tirar 4-5 cafés ou 4-5 cappuccinos antes que a máquina comece a dar um resultado satisfatório.

LIGAÇÃO DO APARELHO



Observe:


Antes de acender o aparelho, verifique se o interruptor geral, colocado atrás do aparelho, está premido (fig. 2).

Em cada acendimento, o aparelho efetua automaticamente um ciclo de pré-aquecimento e de enxague que não pode ser interrompido. O aparelho está pronto para o uso após a execução deste ciclo.



Perigo Queimaduras!

Durante as fases de enxaguamento sai um pequena quantidade de água quente dos ejetores do bico de saída do distribuidor de café, água que será recolhida na gaveta de recolha de gotas posicionada em baixo. Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

- Para ligar o aparelho, aperte a tecla  (fig. 6): no ecrã, aparece a mensagem “Em aquecimento. Por favor, aguarde”. Uma vez concluído o aquecimento, o aparelho mostra uma outra mensagem: “Enxague”; deste modo, além de aquecer a cadeira, o aparelho inicia a circular a água nas condutas internas para que estas também possam ser aquecidas. O aparelho está em temperatura quando no ecrã aparecer a mensagem “READY” (Pronta para o uso) com o sabor selecionado.


DESCONEÇÃO DO APARELHO

Após cada desligamento, o aparelho efetua um enxaguamento automático que não pode ser interrompido.




Perigo Queimaduras!

Durante o enxaguamento, dos ejetores do bico de saída de café, sai um pouco de água quente. Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

Para ligar o aparelho, pressionar a tecla  (fig. 6). O aparelho executa o enxague e depois desliga (stand-by).

Observe:

Se o aparelho não for utilizado por longos períodos de tempo, desconectar o aparelho da rede elétrica:

- desligue antes o aparelho, pressionando a tecla  (fig. 6);
- prima o interruptor geral (fig.2).

Atenção!

Nunca pressione o interruptor geral quando o aparelho estiver ligado.

PROGRAMAÇÕES DO MENU


O acesso ao menu de programação é feito através da tecla **MENU**.

Descalcificação

Para as instruções relativas à descalcificação, consulte a pág. 46.

Acertar a hora







Para ajustar a hora no display, siga as instruções abaixo indicadas:

1. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu;
2. Pressione a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem "Acertar a hora";
3. Pressione a tecla ;
4. Pressione a tecla  ou  para modificar as horas;
5. Pressione a tecla  para confirmar;
6. Pressione a tecla  ou  para modificar os minutos;
7. Pressione a tecla  para confirmar.

A hora deve ser definida da seguinte maneira: pressione a tecla **MENU** para sair do menu.

Desligar autom.

É possível modificar o comando Desligar automático a fim de que o aparelho desligue após 15 ou 30 minutos ou após 1, 2, ou 3 horas.

1. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu;
2. Pressione a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem "Desligamento automático";
3. Pressione a tecla ;
4. Pressione a tecla  ou  até que apareça o número de horas de funcionamento desejado (15 ou 30 minutos, ou após 1, 2 ou 3 horas);
5. Pressione a tecla  para confirmar.



Assim, o desligamento automático estará programado novamente. pressione a tecla **MENU** para sair do menu.


Ligação automática

É possível determinar o horário de ligação automática para encontrar o aparelho pronto para ser usado no horário desejado (por exemplo, de manhã) e preparar imediatamente o café.




Observe:

Para que esta função seja ativada, é necessário que a hora tenha sido já programada corretamente.

1. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu;
2. Pressione a tecla  ou  até aparecer do ecrã a mensagem "Ligação automática";
3. Pressione a tecla : no ecrã aparece a mensagem "Ativar?";
4. Pressione a tecla  para confirmar;
5. Pressione a tecla  ou  para escolher as horas;
6. Pressione a tecla  para confirmar;
7. Pressione a tecla  ou  para modificar os minutos;
8. Pressione a tecla  para confirmar;
9. Pressione então a tecla **MENU** para sair do menu.







Quando for confirmado o horário, a ativação do acendimento automático é sinalizada no ecrã pelo símbolo  que é exibido ao lado da hora e embaixo da opção Ligação automática do menu.

Para desativar a função:

1. Selecione no menu a opção ligação automática;
2. Pressione a tecla : no ecrã aparece a mensagem "Desativar?";
3. Pressione a tecla  para confirmar; o ecrã não mostra mais o símbolo .

Programação da temperatura

Caso queira alterar a temperatura da água (baixa, média, alta, máxima) através da qual o café é produzido, siga as indicações descritas abaixo:



1. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu;
2. Pressione a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem "Definir temperatura";
3. Pressione a tecla ;
4. Pressione a tecla  ou  até que a temperatura desejada (baixa, média e alta, máxima) seja exibida no ecrã;
5. Pressione a tecla  para confirmar.



Deste modo, a temperatura foi reconfigurada: pressione a tecla **MENU** para sair do menu.

Poupança Energia

Com esta função é possível ativar ou desativar a modalidade de poupança energia. Quando a função é ativa garante menor consumo de energia, de acordo com as normativas europeias em vigor.

A ativação da modalidade de economia de energia é sinalizada por um asterisco embaixo da opção "Poupança energia".

1. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu;
2. Pressione a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem "Poupança energia";

3. Pressione a tecla : no ecrã aparece a mensagem "Ativar?" ou "Desativar?";
4. Pressione o botão  para ativar ou desativar a modalidade de economia de energia.

Pressione a tecla **MENU** para sair do menu.

Quando a função for ativada, no ecrã irá aparecer, depois de cerca 1 minuto de inatividade, a mensagem "Poupança energia".



Observe:







Na modalidade de economia de energia a máquina poderia requisitar alguns segundos de espera antes de distribuir o primeiro café porque deve se esquentar.

Programação da dureza da água

Para as instruções relativas à definição da dureza da água, consulte a pág. 47.

Definição do idioma

Se desejar modificar o idioma presente no visor, seguir as indicações abaixo:

1. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu;
2. Pressione a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem "Programar o idioma";
3. Pressione a tecla ;
4. Pressione o botão  ou  até que o idioma desejado seja exibido no display;
5. Pressione a tecla  para confirmar.

O idioma é selecionado deste modo: pressione a tecla **MENU** para sair do menu.

Instalar filtro

Para as instruções relativas à instalação do filtro, consulte o parágrafo "Instalar o filtro" (pág. 47).

Remover o filtro


Para as instruções relativas à remoção do filtro, consulte o parágrafo "Remover o filtro" (pág. 48).

Substituição do filtro

Para as instruções relativas à substituição do filtro, consulte o parágrafo "Substituir o filtro" (pág. 48).

Valores de fábrica (reset)







Com esta função, são restabelecidas todas as programações do menu e todas as programações das quantidades, retornando aos valores de fábrica (com exceção do idioma, que permanece aquele já programado).

1. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu;
2. Pressione a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem "Valores de fábrica";

3. Pressione a tecla ;
4. Será exibida no ecrã a mensagem "Confirmar?";
5. Pressione o botão  para confirmar e sair.

Função de estatística

Mediante essa função são visualizados os dados estatísticos da máquina. Para exibí-los, seguir as instruções abaixo descritas:

1. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu;
2. Pressione a tecla  ou  até aparecer do ecrã a mensagem "Estatística";
3. Pressione a tecla ;
4. Pressionando a tecla  ou , é possível verificar:
 - quantos cafés foram preparados
 - quantas descalcificações foram efetuadas
 - quantos litros de água foram completamente fornecidos
 - quantas vezes foi substituído o filtro de água
 - o número de bebidas distribuídas com leite (CAPPUCCINO).
5. Pressione enfim por 2 (duas) vezes a tecla  para sair do menu.

PREPARAÇÃO DO CAFÉ

Seleção do sabor do café

A máquina foi programada na fábrica para distribuir café com sabor normal.

É possível escolher um destes sabores:


Sabor extra-leve

Sabor leve

Sabor normal





Sabor forte

Sabor extra-forte

Para trocar o sabor, pressione várias vezes a tecla  (fig. 7) até que no ecrã apareça o sabor desejado.

Seleção da qualidade de café na chávina

A máquina é programada na fábrica para realizar automaticamente as seguintes quantidades de café:

- café curto, pressionando a tecla  (≈40 ml);
- café longo, pressionando a tecla  (≈120 ml);
- dois cafés curtos, pressionando a tecla ;
- dois cafés longos, pressionando a tecla .

Para modificar a quantidade de café que a máquina faz automaticamente na chávina, seguir as instruções abaixo:

- pressione e mantenha pressionada a tecla se desejar modificar a quantidade do café até que apareça no ecrã "PROGRAMA QUANTIDADE": e solte a tecla;
- assim que o café atingir o nível desejado na chávina, pressione novamente o mesmo botão para memorizar a nova quantidade.

A seguir, pressionando este botão, a máquina memorizou novas configurações.

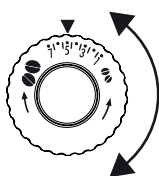
Regulação do moedor de café

O moedor de café não deve ser regulado, pelo menos inicialmente, pois já foi pré programado na fábrica para obter uma saída correta de café.

No entanto, se depois de fazer os primeiros cafés a distribuição for muito consistente, com pouco creme ou muito lenta (em gotas), é necessário efetuar uma correção com o manipulador de regulação do grau de moagem (fig. 8).

Observe:

O manipulador de regulação de café deve ser girado somente enquanto o moedor de café estiver em funcionamento.



Se o café sair muito lentamente ou não sair, gire um nível em sentido horário.


Para obter uma distribuição de café mais consistente e melhorar o aspecto do creme, girar em sentido anti-horário um nível (não mais de um

clique por vez, caso contrário o café poderá sair em gotas).

O efeito desta correção só será observado após a saída de pelo menos dois cafés sucessivos. Se depois desta regulação não for obtido o resultado desejado, é necessário repetir a operação, girando o manipulador para um outro nível.

Conselhos para um café mais quente

Para obter um café mais quente, aconselha-se:

- efetuar um enxague, antes da distribuição, pressionando a tecla : do distribuidor sai água quente que aquece o circuito interno da máquina e faz com que o café seja distribuído mais quente;
- esquentar com água quente as chávenas (utilizar a função água quente);
- aumente a temperatura do café no menu programação (pág. 40).

Preparação do café mediante utilização de café em grão

Atenção!

Não utilize café em grãos caramelizado ou cãndi, pois podem colar no moedor de café e torná-lo inutilizável.

1. Introduza o café em grãos no depósito adequado (fig. 9).
2. Posicione em baixo dos bicos de saída de café:
 - 1 chávena, se desejar 1 café (fig. 10);
 - 2 chávenas se desejar 2 cafés (fig. 11).
3. Abaixar o bico de saída para aproximá-lo o mais possível das chávenas: deste modo, obtém-se um creme melhor (fig. 12).
4. Pressione o botão relativo à bebida desejada:



5. A preparação inicia e no ecrã surge a mensagem referente ao café selecionado.

Após o término da preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.

Observe:

- Enquanto a máquina estiver preparando o café, a distribuição pode ser interrompida a qualquer momento, basta pressionar uma das teclas de distribuição.
- Quando terminar a distribuição, se desejar aumentar a quantidade de café na chávena, basta manter pressionado (dentro de 3 segundos) uma das teclas de distribuição de café.

Observe:

Para obter um café mais quente, referir-se ao parágrafo “Conselhos para um café mais quente”.

Atenção!

- Se o café sair em gotas ou então pouco consistente, com pouco creme ou muito frio, leia os conselhos presentes no capítulo “Resolução dos problemas” (pág. 50).
- Durante o uso, podem ser exibidas algumas mensagens de alarme no ecrã cujo significado é relatado no parágrafo “Mensagens exibidas no ecrã” (pág. 49).

Preparação do café mediante utilização de café pré-moído


Atenção!



- Nunca introduza o café em grãos no funil do café pré-moído pois a máquina pode danificar-se.
- Nunca introduza café pré-moído quando a máquina estiver desligada para evitar que o pó se espalhe e suje o interior da máquina. Neste caso a máquina poderia sofrer danos.
- Nunca introduza uma quantidade superior a 1 doseador raso, para evitar que se suje as partes internas da máquina ou o entupimento do funil.



Observe:

Quando se utiliza café moído só é possível preparar uma chávena de café de cada vez.

1. Controle se o aparelho está ligado.
2. Pressione o botão .
3. Certifique-se de que o funil não esteja obstruído e insira um medidor raso de café pré-moído (fig. 13).

4. Posicione uma chávena embaixo dos bicos de saída de café.
5. Pressione a tecla de distribuição desejada para 1 chávena ( ou ).
6. Inicia-se a preparação.

PREPARAÇÃO DE BEBIDAS COM LEITE.



Observe!

- Para evitar obter um leite com pouca espuma, ou com bolhas grandes, limpe sempre a tampa do leite e o bico de água quente como descrito no parágrafo “Limpeza do depósito do leite” na pág. 43 e 46.

Encher e engatar o reservatório do leite

1. Retire a tampa (fig. 14).
2. Encha o reservatório de leite com uma quantidade suficiente de leite, nunca superando o nível MÁX gravado no recipiente (fig. 15). Tenha presente que cada marca gravada na lateral do depósito corresponde a 100 ml de leite.






Observe!

- Para obter uma espuma mais densa e homogénea, é necessário utilizar leite magro ou parcialmente gordo e com temperatura de geladeira (aproximadamente 5°C).
 - Se a modalidade “poupança energia” for ativada, a distribuição da bebida poderá requisitar alguns segundos de espera.
3. Certifique-se de que o tubo de retirada do leite esteja bem inserido no devido local previsto no fundo da tampa do depósito para o leite (fig. 16).
 4. Reposicionar a tampa no reservatório leite.
 5. Retire o distribuidor de água quente do bico de saída.
 6. Enganchar empurrando até o fim o depósito ao bico (fig. 17).
 7. Posicione uma chávena suficientemente grande sob os bicos de saída de café e sob o tubo de distribuição de leite com espuma; regule o comprimento do tubo fornecedor de leite para aproximá-lo à chávena, simplesmente puxando-o para baixo (fig. 18).
 8. Seguir as indicações descritas a seguir para cada específica função.

Regular a quantidade de espuma

Girando o manípulo de regulação colocado no depósito de café seleciona-se a quantidade de espuma do leite que será fornecida durante a preparação das bebidas com leite.

Posição manípulo	Descrição	Aconselhado para...
	Não espuma	café com leite / leite quente (sem espuma)

	Pouca espuma	leite com café
	Max. espuma	CAPPUCCINO/ LEITE COM ESPUMA

Preparação do cappuccino

1. Encher e enganchar o depósito de leite como ilustrado anteriormente.
2. Girar o manípulo de regulação da espuma colocado na tampa do depósito do leite, na posição relativa à quantidade de espuma desejada.
3. Pressione a tecla CAPPUCCINO. No ecrã aparece a mensagem “CAPPUCCINO” e uma barra de progressão que preenche-se à medida que a preparação é efetuada.
4. Após alguns segundos, o leite sai do tubo de saída leite e enche a chávena subjacente. No caso de bebidas assim programadas, a máquina prepara automaticamente o café após ter fornecido o leite.



Observe!

- Se, durante a distribuição, quiser interromper a preparação, pressione duas vezes a tecla CAPPUCCINO.
- Quando terminar a distribuição, para aumentar a quantidade de café na chávena, basta manter pressionado (dentro de 3 segundos) a tecla CAPPUCCINO.
- Não deixe o depósito de leite muito tempo fora da geladeira: quanto mais sobe a temperatura do leite (5°C ideal), pior a qualidade da espuma.

Preparação do leite com espuma (sem café)


Proceda como descrito no parágrafo anterior (Preparação do cappuccino ou do leite com café), pressionando 2 vezes ao invés de 1 a tecla CAPPUCCINO.



Observe!

Se, durante a distribuição, desejar interromper a preparação do leite, pressione uma vez a tecla CAPPUCCINO.

Preparação do leite sem espuma (sem café)

Proceda como descrito no parágrafo anterior (Preparação do leite com espuma), girando o manípulo de regulação de espuma para posição  .

LIMPEZA DO RESERVATÓRIO DO LEITE APÓS CADA USO



Atenção! Perigo de queimaduras

Durante a limpeza das condutas internas do reservatório do leite, sai um pouco de água quente e vapor pelo tubo de saída do leite com espuma. Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

Após a preparação de uma bebida com leite é necessário efetuar a limpeza para eliminar os resíduos de leite. Siga as instruções descritas abaixo:

1. Deixar inserido na máquina o reservatório do leite (não é necessário esvaziar o reservatório do leite).
2. Posicionar uma chávena ou outro recipiente sob o tubo de saída do leite com espuma.
3. Gire o manípulo da regulação de espuma para CLEAN (fig. 19): a operação pode ser visualizada no ecrã e interrompe-se automaticamente.
4. Recolocar o manípulo de regulação em uma das seleções da espuma.
5. Remover o reservatório do leite e limpar sempre o bocal do vapore com uma esponja (fig. 20).

Observe!

- Na preparação de diversas chávenas de bebida com base de leite, a limpeza do reservatório do leite será efetuada após a última preparação.
- O reservatório com leite pode ser conservado no frigorífico.
- Em alguns casos, para efetuar a limpeza, é necessário aguardar o aquecimento da máquina.

Programar as quantidades de café e de leite em chávena para o cappuccino ou o leite

A máquina foi programada na fábrica para tirar café quantidades padrão. Para modificar esta quantidade proceder assim:



1. Posicionar uma chávena sob os bicos de saída do café e sob o tubo de saída do leite.
2. Mantenha pressionada a tecla CAPPUCCINO até que no ecrã apareça a escrita "Programa Leite/Programa quantidade".
3. Solte a tecla. A máquina começa a distribuir o leite.
4. Quando for atingida a quantidade desejada de leite na chávena, pressione novamente a tecla CAPPUCCINO.
5. A máquina para de distribuir o leite e depois de alguns segundos inicia a distribuir o café: no ecrã aparece a mensagem "Programar café/Programar Quantidade".
6. No momento em que o café na chávena atingir a quantidade desejada, pressione a tecla CAPPUCCINO. A saída do café interrompe-se.

Neste ponto a máquina estará programada novamente segundo as novas quantidades de leite e de café.

PREPARAÇÃO DE ÁGUA QUENTE

Atenção! Perigo de queimaduras.

Não deixar a máquina sem vigilância enquanto estiver sendo fornecida água quente. O distribuidor aquece-se durante a distribuição e por isso segure somente no cabo.




1. Certifique-se de que o bico de água quente esteja enganchado corretamente (fig.4).
2. Posicione um recipiente embaixo do distribuidor (o mais perto possível para evitar jatos).
3. Pressione a tecla  (fig. 21). No ecrã aparece a mensagem "ÁGUA QUENTE" e uma barra de progressão que preenche-se de acordo com a preparação da bebida.
4. A máquina distribui 250 ml de água quente e depois interrompe automaticamente a distribuição. Para interromper manualmente a saída de água quente, pressionar novamente a tecla .

Observe!

Se a modalidade "Economia de Energia" for ativada, a distribuição de água quente pode solicitar alguns segundos de espera.

Modificação da quantidade de água que sai automaticamente

A máquina é programada na fábrica para distribuir cerca de 250 ml de água quente. Para modificar esta quantidade proceder assim:

1. Posicionar sob o distribuidor um recipiente.
2. Mantenha pressionada a tecla  até que no ecrã apareça a mensagem "Água Quente Programar Quantidade"; a seguir, libere a tecla .
3. Quando a água quente atingir o nível desejado na chávena, pressione novamente a tecla .

A seguir, a máquina estará reprogramada segundo a nova quantidade.

LIMPEZA

Atenção!

- Não utilize solventes, detergentes abrasivos ou álcool para a limpeza da máquina. Com as super automáticas De'Longhi não é necessário utilizar aditivos químicos para a limpeza da máquina.
- Nenhum componente do aparelho pode ser lavado na máquina de lavar loiças.
- Não utilizar objetos metálicos para remover incrustações ou depósitos de café, pois podem arranhar as superfícies de metal ou de plástico.

Limpeza do depósito de borras de café

Quando aparecer a mensagem "ESVAZIAR DEPÓSITO DE BORRAS!" é necessário esvaziá-lo e limpá-lo. Enquanto não for limpo o depósito para as borras, a mensagem anterior permanecerá exibida e a máquina não poderá fazer o café.

Para executar a limpeza (com a máquina ligada):

- Extraia a gaveta de recolha de pingos (fig. 22), para esvaziá-la e limpá-la.

- Esvazie e limpe cuidadosamente o depósito de borras, prestando atenção para remover todos os resíduos depositados no fundo.
- Controle a gaveta de coleta da condensação (de cor vermelha) e se estiver cheia, é necessário esvaziá-la.



Quando a gaveta de recolha dos pingos for extraída, é **obrigatório** esvaziar o depósito de borras de café, mesmo se ele não estiver muito cheio.

Se esta operação não for efetuada pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito de borras encha mais que o previsto entupindo a máquina.

Limpeza da gaveta de recolha de pingos e da gaveta de coleta da condensação



Se a cuba recolhe-gotas não for periodicamente esvaziada, a água poderá transbordar e infiltrar-se ou penetrar na parte interna ou ao redor da máquina. Isso pode provocar danos à máquina, ao plano de apoio ou à zona circunstante.

A gaveta de recolha de gotas é dotada de um indicador flutuante (de cor vermelha) do nível da água contida (fig. 23). Antes que este indicador comece a projetar-se na superfície para apoiar châvenas, é necessário esvaziar a cuba e limpá-lo.

Para remover a gaveta de recolha de gotas:

1. Retire a gaveta de recolha de pingos e o recipiente das borras de café (fig.22).
2. Esvazie a gaveta de recolha de pingos e o depósito de borras de café e lave-os.
3. Controle a gaveta que recolhe a condensação de cor vermelha e se estiver cheia, é necessário esvaziá-la.
4. Insira novamente a gaveta de recolha de pingos juntamente com o recipiente para as borras de café.

Limpeza do interior da máquina



Antes de efetuar qualquer tipo de limpeza de suas partes internas, a máquina deve ser desligada (ver “Como desligar”) e desconectada da rede elétrica. Não mergulhe a máquina na água.

1. Controlar periodicamente (cerca uma vez por mês) se o interior da máquina (acessível quando for extraída a cuba que recolhe as gotas) está sujo. Se necessário, remover os depósitos de café com uma faca e uma esponja.
2. Aspire todos os resíduos com um aspirador de pó (fig.24).

Limpeza do reservatório de água

1. Limpe periodicamente (aproximadamente uma vez por mês e a cada substituição do filtro amaciador, se previsto) o depósito de água (A9) com um pano húmido e um pouco de detergente delicado.
2. Remova o filtro (se houver) e enxague com água corrente.
3. Insira novamente o filtro (se houver), encha o depósito com água fresca e reinsira o depósito.

Limpeza dos bicos do distribuidor de café

1. Limpar os bicos de saída de café utilizando uma esponja ou um pano (fig. 25A).
2. Certifique-se de que os orifícios do bico de saída de café não estejam obstruídos. Se necessário, remova os resíduos de café com um palito de dentes (fig. 25B).

Limpeza do funil para a introdução do café moído

Controlar periodicamente (cerca uma vez por mês) se o funil para a introdução do café (A6) pré-moído está obstruído. Se necessário, remover os resíduos de café com um pincel.

Limpeza do infusor

O infusor (A12) deve ser limpo ao menos uma vez por mês.



O infusor não pode ser removido quando a máquina estiver ligada.

1. Verificar se a máquina foi desligada corretamente (veja “Desconexão do aparelho”, pág. 39).
2. Extraia o reservatório de água.
3. Abra a porta do infusor (fig. 26) posicionado na lateral direita.
4. Prima para dentro as duas teclas vermelhas de desengate e extraia contemporaneamente o infusor (fig. 27).



ENXAGUE SOMENTE COM ÁGUA

NÃO UTILIZAR DETERGENTES - NÃO COLOCAR NA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇAS

Limpe o infusor sem usar detergentes porque poderiam danificá-lo.

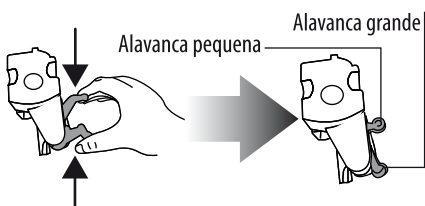
5. Mergulhe, por cerca 5 minutos, o infusor em água e efetue o enxaguamento sob água corrente.
6. Utilizando o pincel, limpe os resíduos de café no infusor, visíveis pela respectiva porta.
7. Depois da limpeza, introduza novamente o infusor, inserindo-o no suporte e em seguida prima PUSH (empurrar) até ouvir o clique de encaixe.

i Observe:

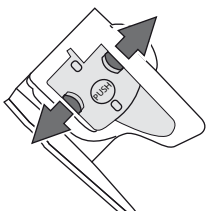
Se houver dificuldade para inserir o infusor, é necessário (antes da inserção) colocá-lo na dimensão adequada, pressionando as duas alavancas como indicado na figura.



8. Após a inserção, certifique-se de que as duas teclas vermelhas estejam corretamente encaixadas para o lado externo.



9. Feche a porta do infusor.

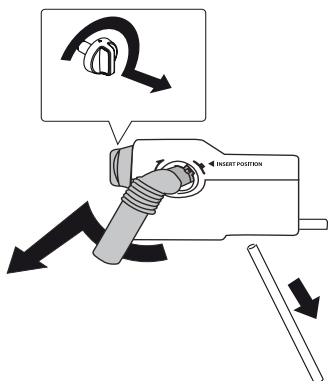


10. Insira novamente o reservatório de água.

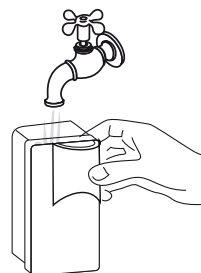
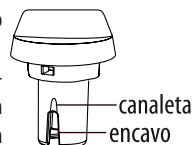
Limpeza do reservatório para o leite

Limpar o reservatório do leite após cada preparação, como descrito a seguir:

1. Extraia a tampa.



2. Retire o tubo de saída e o tubo de extração.
3. Gire em sentido horário o manipulador de regulação de espuma até a posição "INSERT" (veja a figura), puxando-a para o alto.
4. Lavar cuidadosamente os componentes com água quente e detergente delicado. É possível lavar na máquina de lavar louça todos os componentes, posicionando-os porém no cesto superior da máquina de lavar louças. Preste muita atenção para que no encavo e no pequeno canal situado sob o manipulador não restem resíduos de leite: eventualmente raspe o pequeno canal com um palito de dentes.
5. Enxaguar o interior da sede do manipulador de regulação da espuma com água corrente (ver figura).
6. Verificar também que resíduos de leite não tenham obstruído o tubo de imersão e o tubo de saída.
7. Remontar o manipulador fazendo coincidir a seta com a mensagem "INSERT", o tubo de saída e o tubo de imersão leite.
8. Reposicionar a tampa no reservatório leite.



Limpeza do bocal de água quente/vapor

Limpe o bocal após cada preparação de leite, com uma esponja, removendo os resíduos de leite depositados nas juntas (veja figura ao lado).

DESCALCIFICAÇÃO

Descalcificar a máquina quando no ecrã aparecer (intermitente) a mensagem "DESCALCIFICAR".

⚠ Atenção!



O descalcificante contém ácidos que podem irritar a pele e os olhos. É absolutamente necessário observar os avisos de segurança do produtor referidos no contentor do descalcificador, e os avisos sobre como se comportar no caso de contacto do produto com a pele ou com os olhos.

i Observe:

Utilizar exclusivamente o descalcificador aconselhado pela De'Longhi. E mais, a garantia não é válida se a descalcificação não for efetuada regularmente.




1. Ligue a máquina.
2. Entre no menu pressionando a tecla **MENU**.
3. Pressione a tecla ou até aparecer do ecrã a men-

sagem “Descalcificação”.

4. Selecione pressionando o botão . No ecrã aparece “Descalcificação Confirmar?”: pressione novamente  para ativar a função.
5. No ecrã aparecerá a mensagem: “Inserir Descalcific. Confirmar?”.
6. Esvaziar o reservatório de água (A10) e retirar o filtro amaciador (se houver).
7. Colocar no reservatório de água o descalcificante até o nível **A** (que corresponde a uma confeitão de 100 ml) presente atrás do reservatório (fig. 28); adicionar 1 litro de água até obter o nível **B** (fig. 28).
8. Posicione embaixo do cappuccinador (A19) um recipiente vazio com capacidade mínima igual a 1.5 l (fig. 5).

Perigo de Queimaduras!

Do bico sai água quente que contém ácidos. Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

9. Pressionar a tecla  para confirmar a inserção da solução.
10. No ecrã é exibida a mensagem “Descalcificação em curso”. O programa de descalcificação inicia e o líquido descalcificante sai pelo bico de saída de água. O programa de descalcificação executa automaticamente toda uma série de enxaguamentos em intervalos regulares para remover os resíduos de calcário do interior da máquina de café. Depois de aproximadamente 30 minutos, no ecrã é exibida a mensagem “ENCHER RESERVATÓRIO”. O aparelho está agora pronto para um processo de enxaguamento com água fresca.
11. Esvaziar o recipiente utilizado para recolher a solução descalcificante e reposicioná-lo vazio em baixo do bico de saída de água.
12. Extrair o reservatório de água, esvaziá-lo, enxaguando-o com água corrente, inserir o filtro (se anteriormente presente), encher o reservatório com água limpa e reinseri-lo: O ecrã visualiza “Enxaguamento Confirmar?”.
13. Premir a tecla  para confirmar. A água quente sai pelo bico de saída e no ecrã é exibida a mensagem “Enxaguamento”.
14. Quando o reservatório de água está completamente esvaziado, no ecrã é exibida a mensagem “Enxaguamento Concluído Confirmar?”
15. Pressionar a tecla  para confirmar.
16. Encher novamente o reservatório de água e a máquina estará pronta para o uso.

PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA

A mensagem DESCALCIFICAR é exibida após um intervalo de tempo previamente determinado em função da dureza da água. A máquina é programada na fábrica no nível 4 de dureza.



Querendo é possível programar a máquina com base na real dureza da água fornecida pela rede nas diversas regiões, tornando assim menos frequente a operação de descalcificação.

Medição da dureza da água

1. Retirar da embalagem a tira reativa fornecida “TOTAL HARDNESS TEST” anexada a este manual.
2. Mergulhe completamente a tira num copo de água por 1 segundo, aproximadamente.
3. Retire e agite levemente a tira. Após um minuto mais ou menos, formam-se 1, 2, 3 ou 4 quadradinhos de cor vermelha, segundo a dureza da água. Cada quadradinho corresponde a um nível.







Nível 1  

Nível 2  

Nível 3  

Nível 4  

Programação da dureza da água

1. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu;
2. Pressione a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem “Dureza da água”.
3. Confirme a seleção pressionando a tecla .
4. Pressione várias vezes a tecla  ou  para configurar o nível identificado pela faixa reativa (veja a figura do parágrafo anterior).
5. Pressione o botão  para confirmar a nova programação.

A seguir, a máquina está reprogramada segundo a nova definição de dureza da água. pressione a tecla **MENU** para sair do menu.

FILTRO AMACIADOR

Alguns modelos possuem o filtro amaciador fornecido junto com máquina: se o seu modelo não houver, aconselhamos adquiri-lo nos centros de assistência autorizados De'Longhi. Para um uso correto do filtro seguir as instruções referidas a seguir.

Instalação do filtro

1. Retire o filtro da embalagem.
2. Gire o disco com as datas (ver fig. 28) para que sejam exibidos os próximos 2 meses de utilização.






 **Observe:**

O filtro tem duração de dois meses se o aparelho for utilizado

normalmente; se, ao contrário, a máquina permanecer inutilizada com o filtro instalado, a duração será de 3 semanas no máximo.

3. Para ativar o filtro, deixe correr água da torneira no furo do filtro, como indicado pela figura, até que a água saia pelas aberturas laterais por mais de um minuto (fig. 30).
4. Extrair o reservatório da máquina e enchê-lo com água.
5. Insira o filtro no depósito de água e mergulhe-o completamente por uns dez minutos, inclinando-o para permitir que as bolhas de ar saiam (fig. 31).
6. Insira o filtro no específico local (fig. 32A) e pressione-o até o fim.
7. Feche novamente o reservatório com a tampa (fig. 32B) e reinsira o depósito na máquina.





No momento que o filtro for instalado, é necessário sinalizar a sua presença ao aparelho.


8. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu.
9. Pressione várias vezes a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem "Instalar o filtro".
10. Pressione a tecla .
11. No ecrã visualiza-se a mensagem "Ativar?".
12. Pressione a tecla  para confirmar a seleção: o ecrã mostra a mensagem: "ÁGUA QUENTE Confirmar?".
13. Coloque um recipiente embaixo do distribuidor (capacidade: mín. 100 ml).
14. Pressione a tecla  para confirmar a seleção: o aparelho inicia a distribuição de água e o ecrã mostra a mensagem "Por favor, aguarde...".
15. Uma vez completada a distribuição, o aparelho volta automaticamente para "Pronto café".

O filtro, então, está ativado e sinalizado no ecrã por um asterisco na opção "Instalar filtro" no menu, e a máquina pode ser utilizada.

Substituição do filtro

Quando o ecrã visualizar "SUBSTITUIR FILTRO", após dois meses de duração (ver as datas) ou mesmo se o aparelho não for utilizado por 3 semanas, é necessário substituí-lo:

1. Extraia o depósito e o filtro utilizado.
2. Retire o novo filtro da embalagem e siga as instruções, como ilustrado nos pontos 3-4-5-6 do parágrafo anterior.
3. Posicione embaixo do distribuidor um recipiente (capacidade: mín. 100 ml).
4. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu.
5. Pressione várias vezes a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem "Substituir o filtro".
6. Pressione a tecla .
7. Será exibida no ecrã a mensagem "Confirmar?".
8. Pressione a tecla  para confirmar a seleção.
9. No ecrã aparece a mensagem "ÁGUA QUENTE Confirmar".



10. Pressione a tecla  para confirmar a seleção: o aparelho inicia a distribuição de água e o ecrã mostra a mensagem "Por favor, aguarde".

11. Uma vez completada a distribuição, o aparelho volta automaticamente para "Pronto café".

Agora o novo filtro foi ativado e é possível usar a máquina.

Remoção do filtro

Se desejar continuar a utilizar o aparelho sem o filtro, é necessário removê-lo e sinalizar a sua remoção. Proceder como indicado a seguir:

1. Extrair o reservatório e o filtro esgotado.
2. Pressione a tecla **MENU** para entrar no menu.
3. Pressione a tecla  ou  até aparecer no ecrã a mensagem "Remover o filtro *".
4. Pressione a tecla .
5. O display visualiza a escrita "Confirmar?".
6. Pressione a tecla  para confirmar e a tecla **MENU** para sair do menu.

DADOS TÉCNICOS

Tensão:	220-240 V ~ 50/60 Hz máx. 10A
Potência absorvida:	1450W
Pressão:	15 bar
Capacidade máx. do depósito de água:	1,8 litros
Dimensões LxHxP:	238x345x430 mm
Comprimento do fio:	1,15 m
Peso:	9,1 kg
Capacidade máx. do depósito de grãos de café:	250 g

O aparelho está em conformidade com as seguintes diretivas CE:

- Regulamento Europeu Stand-by 1275/2008.
- Diretivas Baixa tensão 2006/95/CE e sucessivas modificações.
- Diretivas EMC 2004/108/CE e sucessivas modificações.
- Os materiais e os objetos destinados ao contacto com produtos alimentares estão em conformidade com as prescrições do regulamento Europeu 1935/2004.



MENSAGENS VISUALIZADAS NO ECRÃ

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
ENCHER O RESERVATÓRIO	A água no reservatório não é suficiente.	Encher o reservatório de água e/ou inseri-lo corretamente, fazendo pressão até o fundo e sentir o encaixe (fig. 4).
ESVAZIAR O DEPÓSITO DE BORRAS	O depósito borras (A14) de café está cheio.	Esvaziar o recipiente de borras de café, a cuba que recolhe as gotas e efetuar a limpeza e depois inseri-los novamente (fig. 23). Importante: ao retirar a gaveta de recolha de pingos, é obrigatório esvaziar sempre o depósito de borras de café, ainda que esta esteja pouco cheia. Se esta operação não for efetuada pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito de borras encha mais que o previsto entupindo a máquina.
MOÍDO MUITO FINO; REGULAR MOEDOR!	A moagem é muito fina e, portanto, o café sai muito lentamente ou não sai de vez.	Repita o fornecimento de café e gire o manípulo de regulação da moagem (fig. 8) em um nível em direção ao número 7 em sentido horário enquanto o moinho de café estiver em função. Se, depois de ter feito pelo menos 2 cafés a distribuição for ainda muito lenta, repita a correção usando o manípulo de regulação para mais um nível (ver regulação do moedor de café, pág. 42). Se o problema persistir, girar o manípulo do vapor para o posicionamento I e defluir um pouco de água do cappuccinador.
INSERIR DEPÓSITO DE BORRAS	Após a limpeza não foi inserido o depósito das borras.	Extrair a cuba que recolhe as gotas e inserir o recipiente das borras de café.
INTRODUZIR CAFÉ PRÉ-MOÍDO	Foi selecionada a função “café moído”, mas o café moído não foi colocado no funil.	Introduzir o café moído no funil ou cancelar a seleção função café moído.
DESCALCIFICAR	Indica que é necessário descalcificar a máquina.	É necessário realizar, o quanto antes, o programa de descalcificação descrito no parágrafo “Descalcificação” (pág. 46).
REDUZIR A DOSE DE CAFÉ	Foi utilizado muito café.	Selecionar um sabor mais leve ou reduzir a quantidade de café moído.
ENCHER DEPÓSITO CAFÉ EM GRÃOS	Acabou o café em grãos.	Encher o depósito de café em grãos.
	O funil para o café moído está obstruído.	Esvazie o funil com a ajuda de um pincel conforme descrito no parágrafo “Limpeza do funil para a introdução do café moído” (pág. 45).
INSERIR UNIDADE DE INFUSÕES	Após a limpeza não foi inserido o infusor.	Inserir o infusor como descrito no parágrafo “Limpeza do infusor” (pág. 45).
INSERIR RESERVATÓRIO	O reservatório não foi inserido corretamente.	Inserir corretamente o depósito pressionando-o até o fim.
ALARME GENÉRICO!	O interior da máquina está muito sujo.	Limpar cuidadosamente a máquina como descrito no par. “limpeza” (pág. 44). Se, após a limpeza, a máquina ainda apresentar esta mensagem, contacte um centro de assistência.
SUBSTITUIR O FILTRO	O filtro suavizador está esgotado.	Substituir o filtro ou removê-lo seguindo as instruções do parágrafo “Filtro Suavizador” (pág. 47).
MANÍPULO EM CLEAN	O leite foi recentemente fornecido, portanto, é necessário efetuar a limpeza dos tubos internos do seu reservatório.	Gire o manípulo de regulação de espuma para a posição CLEAN.
INSERIR O DISTRIBUIDOR DE ÁGUA	O distribuidor água não está inserido ou está mal inserido.	Insira o bico saída água (D3) até o fim.
CIRCUITO VAZIO. ENCHER O CIRCUITO <i>alternado a</i> ÁGUA QUENTE PREMIR OK	O circuito hidráulico está vazio.	Pressionar OK e fazer defluir a água do distribuidor até que saia regularmente.
INSERIR O RESERVATÓRIO PARA O LEITE.	O depósito do leite não foi inserido corretamente.	Insira o reservatório de leite até o fim (fig. 13).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Algumas possíveis anomalias estão apresentadas abaixo.

Se o problema não pode ser resolvido no modo descrito, deve-se contactar a Assistência Técnica.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O café não está quente.	As châvenas não foram pré-aquecidas.	Aquecer as châvenas enxaguando-as com água quente (Nota: pode ser utilizada a função água quente).
	O infusor esfriou porque passaram 2/3 minutos desde o último café.	Antes de fazer o café, aquecer o infusor pressionando a tecla  .
	A temperatura café definida é baixa.	Programar através do menu a temperatura alta do café.
O café não é muito consistente ou tem pouco creme.	A moagem do café é muito grossa.	Girar o manípulo de regulação da moagem de um passo rumo ao número 1 no sentido anti-horário enquanto o moedor de café está em função (fig. 8). Proceder com um passo de cada vez até atingir uma distribuição satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (veja o parágrafo "regulação do moedor de café", pág. 42).
	O café não está quente.	Utilize café para máquinas de café expresso.
O café sai muito lentamente ou às gotas.	A moagem do café é muito fina.	Girar o manípulo de regulação da moagem de um passo rumo ao número 7 no sentido horário enquanto o moedor de café está em função (fig. 10). Proceder com um passo de cada vez até atingir uma distribuição satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (veja o parágrafo "regulação do moedor de café", pág. 42).
O café não sai de um ou de ambos os bicos injetores do distribuidor.	Os bocais estão obstruídos.	Limpar os orifícios com um palito de dentes.
O leite não sai do tubo de saída.	A tampa do reservatório do leite está suja.	Limpar a tampa do leite como descrito no par. "Limpeza do reservatório leite".
O leite tem bolhas grandes, ou sai aos borrifos pelo tubo de saída do leite, ou ainda tem pouca espuma.	O leite não está suficientemente frio ou não é parcialmente desnatado.	Utilizar leite totalmente ou parcialmente desnatado em temperatura de frigorífico (cerca 5°C). Se o resultado ainda não é aquele desejado, tentar com outra marca de leite.
	O manípulo de regulação da espuma foi mal regulado.	Regular segundo as indicações do par. "preparação de bebidas com leite".
	A tampa ou o manípulo de regulação de espuma do reservatório de leite estão sujos.	Limpar a tampa e o manípulo do reservatório do leite como descrito no par. "Limpeza do reservatório leite".
	O bocal da água quente/vapor está sujo.	Limpar o bocal como descrito no parágrafo "Limpeza do bocal da água quente/vapor".
O aparelho não acende.	A ficha não está ligada na tomada de corrente.	Ligar a ficha na tomada de corrente.
	O interruptor geral (A8) não está ligado.	Pressione o interruptor geral (fig.1).
O infusor não pode ser extraído.	Não foi efetuado corretamente o desligamento.	Desligue, pressionando o botão  (pág. 39).